

PAC 3500 X

SV

BRUKSANVISNING
LOKAL
LUFTKONDITIONERINGS-
APPARAT



 **TROTEC**

Innehållsförteckning

Information om bruksanvisningen.....	2
Säkerhet.....	2
Information om apparaten	5
Transport och lagring.....	6
Montering och installation	6
Drift	10
Fel och störningar.....	13
Underhåll.....	15
Teknisk bilaga	19
Kassering	24

Information om bruksanvisningen

Symboler

**Fara**

Denna symbol visar på fara för liv och lem på grund av extremt lättantändlig gas.

**Varning för elektrisk spänning**

Denna symbol gör uppmärksam på att det finns risk för liv och hälsa pga. elektrisk spänning.

**Varning**

Detta signalord betecknar en risk med medelsvår riskgrad som kan leda till döden eller allvarliga personskador om den inte undviks.

**Akta**

Detta signalord betecknar en risk med låg riskgrad som kan leda till lätta eller mindre personskador om den inte undviks.

Information

Detta signalord betecknar viktig information (t.ex. materiella skador), men ingen risk för liv och lem.

**Info**

Hänvisningar med denna symbol hjälper dig att snabbt och säkert kunna utföra ditt arbete.

**Följ anvisningen**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att bruksanvisningen måste beaktas.

Aktuell bruksanvisning och EU-försäkran om överensstämmelse kan du ladda ner från följande länk:



PAC 3500 X



<https://hub.trotec.com/?id=42359>

Säkerhet

Läs noggrant igenom denna anvisning före idrifttagning / användning av apparaten och förvara den alltid i uppställningsplatsens/apparatens omedelbara närhet!

**Varning**

Läs alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar.

Att inte iaktta säkerhetsföreskrifter och anvisningar kan orsaka elstötar, brand och / eller allvarliga personskador.

Förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar på ett säkert ställe för framtida användning.

Enheten får användas av barn från 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk och mental förmåga, eller av personer utan nödvändiga erfarenheter och/eller kunskaper, om de står under uppsikt och har instruerats om enhetens säkra användning och har förstått de faror som är förbundna med detta.

Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.

- Använd inte apparaten i explosionsfarliga utrymmen.
- Använd inte apparaten i aggressiva atmosfärer.
- Ställ upp apparaten så att den står upprätt och stadigt.
- Låt apparaten torka efter en fuktrensning. Använd den inte i blött tillstånd.
- Driv eller manövrera inte apparaten med fuktiga eller våta händer.
- Utsätt inte apparaten för direkta vattenstrålar.
- Stick aldrig in föremål eller kroppsdelar i apparaten.
- Täck aldrig över apparaten och transportera den inte under drift.
- Sätt dig inte på apparaten.
- Apparaten är ingen leksak. Håll barn och djur på avstånd. Använd endast apparaten under uppsikt.
- Kontrollera före varje användning att apparaten, dess tillbehör och anslutningsdelar inte är skadade. Använd inga defekta apparater eller apparatdelar.

- Säkerställ att alla elkablar som befinner sig utanför apparaten skyddas mot skada (t.ex. genom djur). Använd aldrig apparaten vid skador på elkablar eller nätanslutningen!
- Strömanslutningen måste motsvara uppgifterna i kapitel Teknisk information.
- Sätt i nätkontakten i ett korrekt säkrat kontaktuttag.
- Välj förlängningar för nätkabeln enligt uppgifterna i Teknisk information. Rulla ut förlängningskabeln helt. Undvik elektrisk överbelastning.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget före underhålls-, skötsel- eller reparationsarbeten, genom att ta i nätkontakten.
- Stäng av apparaten och dra ut nätkabeln från kontaktuttaget när du inte använder apparaten.
- Använd aldrig apparaten om du upptäcker skador på nätkontakten eller nätkabeln.
Är apparatens anslutningsledning skadade, måste de bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller av någon annan person med liknande kvalifikation, för att undvika risker.
Defekta nätkablar utgör en allvarig hälsorisk!
- Vid uppställningen av apparaten ska minimiavstånden till väggar och föremål samt lagrings- och driftvillkoren iaktas enligt kapitel Teknisk information.
- Säkerställ att luftinsläppet och luftutsläppet är fria.
- Ta inte bort några säkerhetstecken, klistermärken eller etiketter från apparaten. Håll alla säkerhetstecken, klistermärken och etiketter i läsbart skick.
- Säkerställ att insugningssidan alltid är fri från smuts och lösa föremål.
- Transportera alltid apparaten upprätt och med tömt kondenskar resp. tömd tömnings slang.
- Töm det uppsamlade kondensvattnet före förvaring eller transport. Drick det inte. Hälsorisk!



Säkerhetsanvisningar för luftkonditioneringar fyllda med R290

- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga eventuella kylmedelsförluster kan samlas.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga permanenta tändkällor (t.ex. öppen låga, tillkopplad gasapparat eller elvärmare) finns.
- Observera att kylmedlet är luktfritt.
- Installera alltid apparaten i överensstämmelse med nationella installationsbestämmelser.
- Beakta nationella gasföreskrifter.
- Installera, hantera och lagra endast apparaten PAC 3500 X i ett utrymme med en yta på över 14 m².

- Förvara apparaten på ett sådant sätt att inga mekaniska skador kan uppstå.
- Observera att anslutna kanaler inte får innehålla någon tändkälla.
- R290 är ett kylmedel som motsvarar de europeiska miljöskyddsföreskrifterna. Kylkretsens delar får inte perforeras.
- Bränn inte och borra inte igenom.
- Inga andra medel än de som rekommenderas av tillverkaren får användas för att påskynda avfrostningsprocessen.
- Alla personer som arbetar med kylmedelskretsloppet måste kunna uppvisa ett yrkesutbildningsbevis utfärdat av ett ställe ackrediterat av industrin, som påvisar deras kompetens gällande säker hantering av kylmedel med ledning av ett inom industrin känt förfarande.
- Servicearbeten får endast utföras enligt tillverkarens anvisningar. Krävs hjälp av ytterligare personer för underhålls- och reparationsarbeten, måste arbetet ständigt övervakas av den person som är utbildad för hanteringen av brännbara kylmedel.
- Ej ventilerade utrymmen där apparaten ska installeras, användas eller lagras, måste vara konstruerade på ett sådant sätt att inga eventuella kylmedelsförluster kan ackumuleras. Därmed undviks risk för brand och explosioner som kan uppstå genom att kylmedlet antänds pga. elugnar, spisar eller andra tändkällor.
- Hela kylmedelskretsloppet är ett underhållsfritt, hermetiskt slutet system och får endast underhållas och repareras av fackföretag för kyla och klimatteknik eller av Trotec.

Ändamålsenlig användning

Använd apparaten enbart för att kyla, ventilera och avfukta rumsluften inomhus och följ alltid alla tekniska data.

Felaktig användning

- Ställ inte upp apparaten på ett fuktigt resp. översvämmat underlag.
- Lägg inte föremål, t.ex. kläder, på tork på apparaten.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Egenmäktiga konstruktionsändringar liksom till- eller ombyggnationer på apparaten är inte tillåtna.
- All annan användning eller hantering än den som anges i denna bruksanvisning är inte tillåten. Om detta inte beaktas utesluts all form av ansvar och samtliga garantianspråk.

Personalkvalifikation

Personer som använder denna apparat måste:

- känna till farorna som uppstår vid arbeten med elektriska apparater i fuktiga miljöer.
- ha läst och förstått bruksanvisningen, särskilt kapitel "Säkerhet".

Underhållsarbeten som kräver att huset öppnas, får endast utföras av specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller av Trotec.

Säkerhetstecken och skyltar på apparaten.

Information

Ta inte bort några säkerhetstecken, klistermärken eller etiketter från apparaten. Håll alla säkerhetstecken, klistermärken och etiketter i läsbart skick.

Följande säkerhetstecken och skyltar är uppsatta på apparaten:

PAC 3500 X

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 14 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 14 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 14 m².



Följ anvisningen

Denna symbol gör uppmärksam på att bruksanvisningen måste beaktas.

Följ reparationsanvisningen

Avfallshanterings-, underhålls- och reparationsarbeten på kylkretsloppet får endast utföras enligt tillverkarens anvisningar och av personer med yrkesutbildningsbevis. Reparationsanvisningen kan erhållas från tillverkaren på förfrågan.

Restrisker



Fara

Naturligt kylmedel propan (R290)!

H220 – Extremt tändbar gas.

H280 – Innehåller gas under tryck; kan explodera vid uppvärmning.

P210 – Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rök inte.

P377 – Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt.

P410+P403 – Skyddas från solljus. Förvaras på väl ventilerad plats.



Varning för elektrisk spänning

Arbeten på elektriska komponenter får endast genomföras av ett specialistföretag med behörighet.



Varning för elektrisk spänning

Ta ut nätkontakten ur kontaktuttaget innan arbeten påbörjas på apparaten!

Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att ta i nätkontakten.



Varning

Det kan utgå faror från denna apparat om personer som inte undervisats använder den på ett felaktigt eller icke ändamålsenligt sätt! Beakta personalkvalifikationerna!



Varning

Apparaten är inte en leksak och får inte hamna i barns händer.



Varning

Risk för kvävning!

Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme på ett oaktsamt sätt. Det kan utgöra en farlig leksak för barn.

Information

Använd inte apparaten utan luftfilter! Utan luftfilter blir insidan av apparaten kraftigt nedsmutsad, vilket har negativ effekt på avfuktningen och kan leda till skador på apparaten.

Beteende i nödsituationer

1. Stäng av apparaten.
2. Bryt i nödfall strömmen till apparaten: Dra ut anslutningskabeln från nätkontakten genom att ta tag i stickkontakten.
3. Anslut inte en defekt apparat till nätanslutningen igen.

Information om apparaten

Beskrivning av apparaten

Apparaten fungerar som rumskylning. Utöver detta filtrerar och avfuktar den luften och skapar på så sätt ett angenämt rumsklimat.

Apparaten kyler rumsluften genom att extrahera värmen från luften. Den värme som tas upp hamnar utomhus via frånluftsslagen, den kylda luften tillförs uppställningsrummet via en fläkt.

Kondensvattnet som bildas droppar från förångaren på den heta kondensorn, förångas där och transporteras ut i friska luften via frånluftsslagen.

I drifttypen *Ventilation* erbjuder apparaten dessutom möjligheten att cirkulera rumsluften, utan att kyla den.

I drifttypen *Avfuktning* avlägsnas fuktighet ur rumsluften.

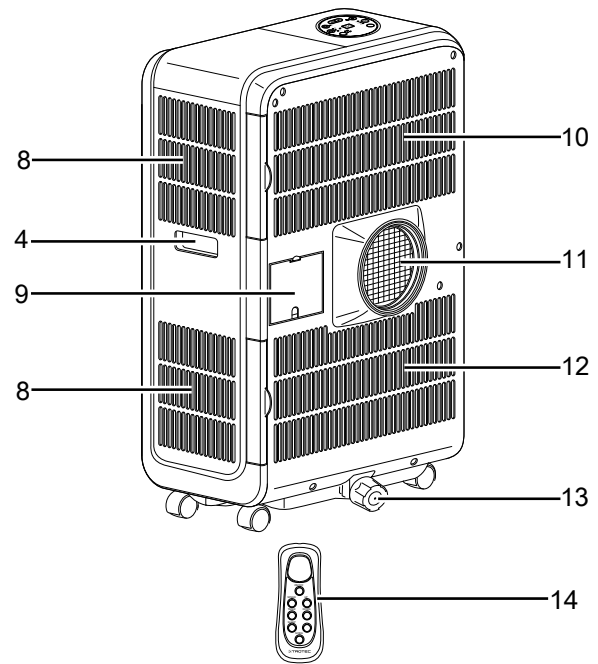
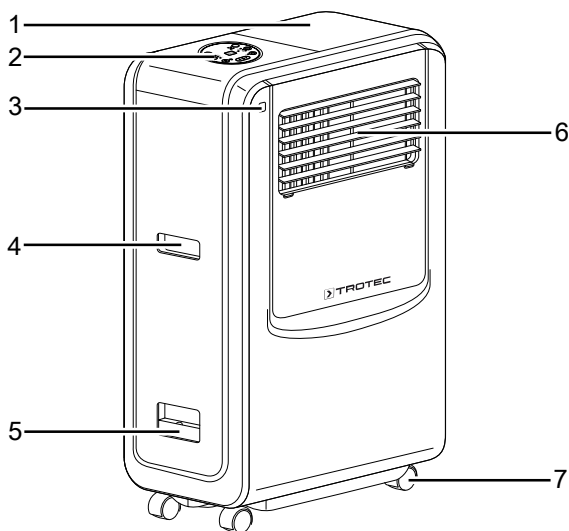
Apparaten arbetar helautomatiskt och erbjuder flera alternativ, t.ex. med timerfunktionen kan apparaten sättas på och stängas av automatiskt med tidsfördröjning.

Manövreringen av apparaten sker via manöverfältet på apparaten eller med den medlevererade infraröd-fjärrkontrollen.

Apparaten är utformad för universell och flexibel användning.

Den kan tack vare dess kompakta storlek transporteras bekvämt och användas överallt inomhus.

Bild på apparaten



Nr	Beteckning
1	Fack för frånluftslang
2	Manöverfält
3	Fjärrkontrollmottagare
4	Transporthandtag
5	Vattenpåfyllningstratt
6	Luftutträde
7	Transporthjul
8	Luftinträde med luftfilter
9	Kabelfack
10	Luftinträde med luftfilter
11	Anslutning frånluftsslagen
12	Luftinträde med luftfilter
13	Kondensavlopp med skyddslock och gummipropp
14	Fjärrkontroll

Transport och lagring

Information

Apparaten kan skadas om den förvaras eller transporteras osakkunnigt. Iaktta informationen om apparatens transport och förvaring.

Transport

För lättare transport är apparaten försedd med transporthjul.

För lättare transport är apparaten försedd med ett handtag.

Beakta följande information **före** varje transport:

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att ta i nätkontakten.
- Använd inte nätkabeln för att dra ur kontakten.
- Töm kvarvarande kondensvatten ur apparaten.
- Apparaten får endast rullas på plana och släta ytor.

Beakta följande information **efter** varje transport:

- Ställ apparaten upprätt efter transporten.
- Låt apparaten stå i 12 till 24 timmar så att kylmedlet kan samlas i kompressorn. Sätt på apparaten först efter 12 till 24 timmar! Annars kan kompressorn skadas och apparaten sluta fungera. I ett sådant fall upphör garantianspråket att gälla.

Lagring

Beakta följande information **före** förvaringen:

- Töm kvarvarande kondensvatten ur apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att ta i nätkontakten.

Följ följande förvaringsvillkor när apparaten inte används:

- Lagra endast apparaten i ett utrymme med en yta på över 14 m².
- Torrt och skyddat mot frost och hetta
- i upprätt position på en plats skyddad mot damm och direkt solljus
- Eventuellt kan ett dammskydd användas
- ställ inte några andra apparater eller föremål på apparaten, för att undvika att den skadas
- ta ut batterierna ur fjärrkontrollen

Montering och installation

Leveransomfattning

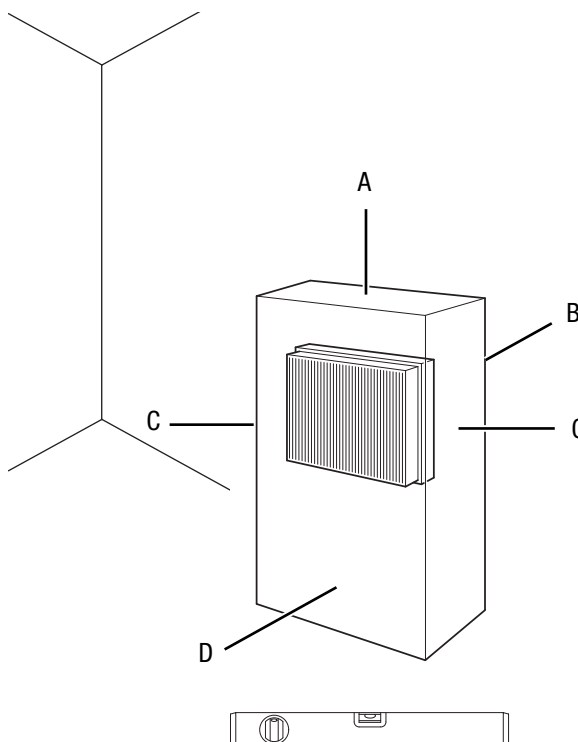
- 1 x apparat
- 1 x frånluftslang
- 1 x slangadapter
- 1 x adapterlock
- 3 x fönstertätningar
- 1 x kondensstörnings slang
- 1 x skruvmejsel
- 1 x fjärrkontroll
- 1 x anvisning

Packa upp apparaten

1. Öppna kartongen och ta ut apparaten.
2. Ta bort hela förpackningen från apparaten.
3. Rulla ut nätkabeln helt. Försäkra dig om att nätkabeln inte är skadad och skada den inte när den rullas ut.

Idrifttagning

Kontrollera vid uppställningen av apparaten att minimiavstånden till väggar och föremål iaktas enligt kapitel Teknisk information.



- Innan apparaten tas i drift på nytt måste du kontrollera tillståndet på nätkabeln. Om du är osäker på om tillståndet är felfritt, kontakta kundtjänst.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga eventuella kylmedelsförluster kan samlas.

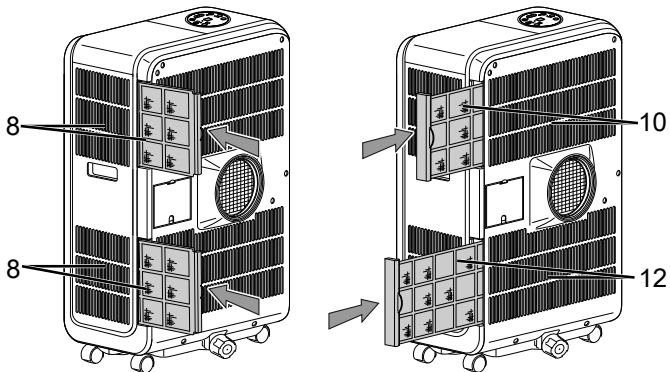
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga permanenta tändkällor (t.ex. öppen låga, tillkopplad gasapparat eller elvärmare) finns.
- Ställ upp apparaten så att den står upprätt och stadigt.
- Undvik att snubbelställen uppstår när nätkabeln eller andra elektriska kablar dras, särskilt om apparaten ställs upp mitt i rummet. Använd kabelbryggor.
- Säkerställ att kabelförlängningarna är helt utrullade.
- Se till att luftinsläppen och luftutsläppen samt anslutningen för frånluftsslängen är fria.
- Kontrollera att gardiner eller andra föremål inte förhindrar luftströmningen.

Sätta i luftfilter

Information

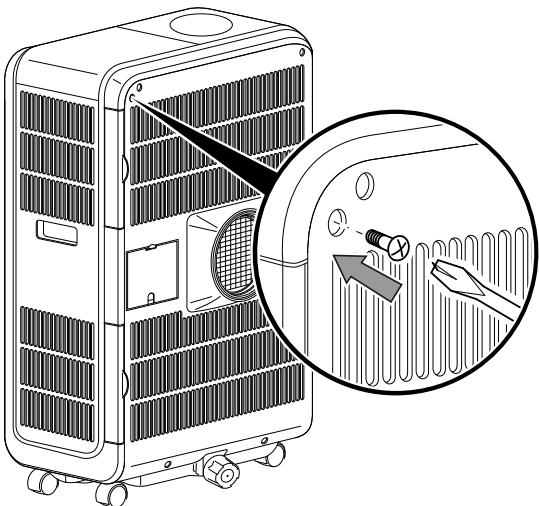
Använd inte apparaten utan luftfilter! Utan luftfilter blir insidan av apparaten kraftigt nedsmutsad, vilket har negativ effekt på avfuktningen och kan leda till skador på apparaten.

- Kontrollera innan apparaten sätts på, att luftfiltren har installerats. Apparaten har sammanlagt 4 luftfilter på luftinsläppen (8, 10, 12).

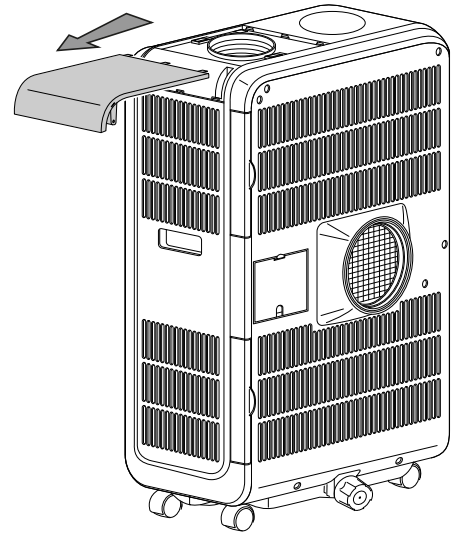


Ansluta frånluftsslängen

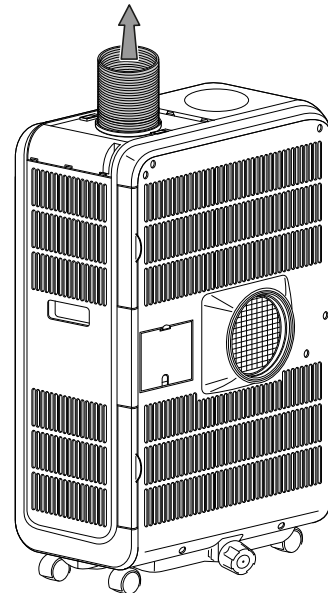
1. Lossa och avlägsna skruven på skjutlocket.



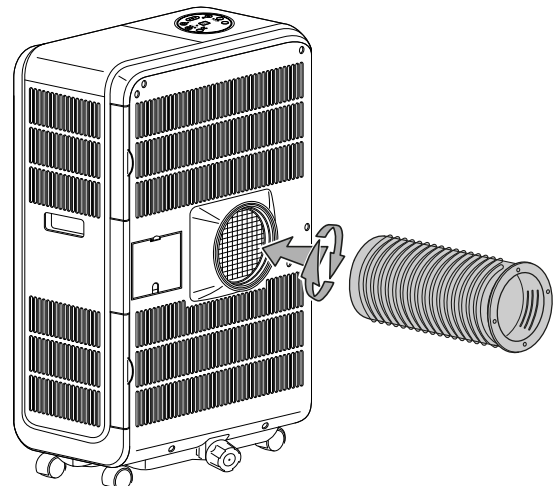
2. Ta bort skjutlocket på apparatens ovansida.



3. Ta ut frånluftsslängen.



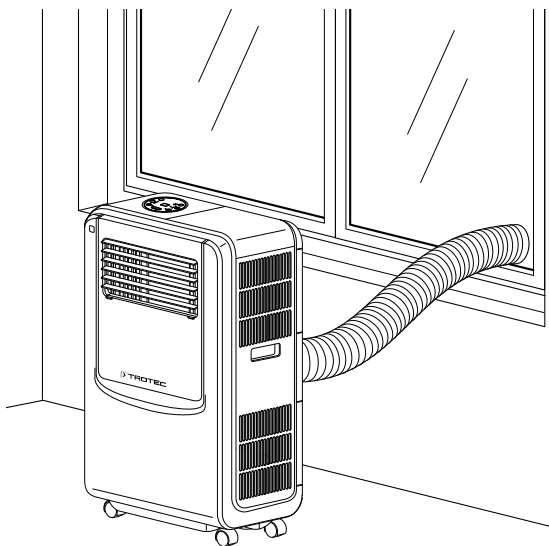
4. Anslut frånluftsslängen till luftutsläppet på baksidan av apparaten.



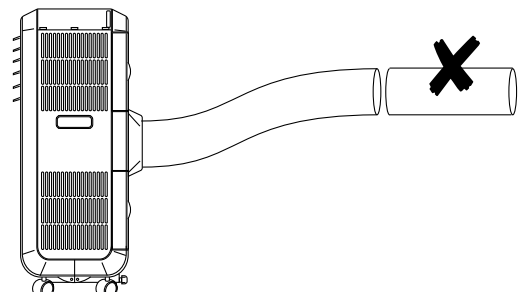
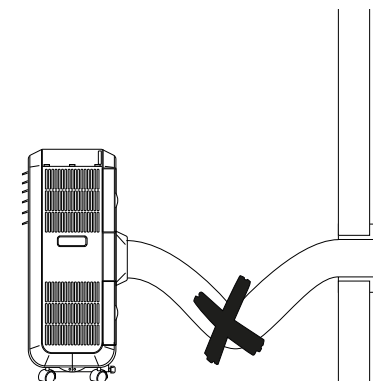
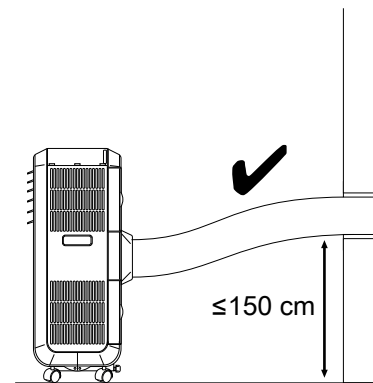
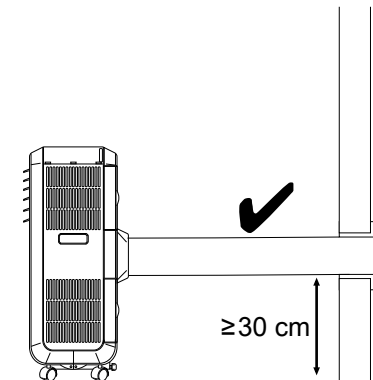
Avledning av frånluft

- Apparatsens frånluft innehåller värme från rummet som ska kylas. Av denna anledning rekommenderar vi att frånluften förs ut i friska luften.
- Frånluftsslansens ände kan ledas ut genom ett öppet fönster. Säkra ev. det öppnade fönstret med lämpliga hjälpmedel så att frånluftsslansens ände inte kan glida undan.
- Frånluftsslansens ände kan hängas i ett fönster som står på glänt. Här rekommenderas att använda en fönstertätning (tillval).
- Dra frånluftsslangen med stigning i luftriktningen.
- Den anslutna slangen får inte innehålla någon tändkälla.

Exempel med frånluftsslang:



läkta följande anvisningar för dragningen av frånluftsslagen:

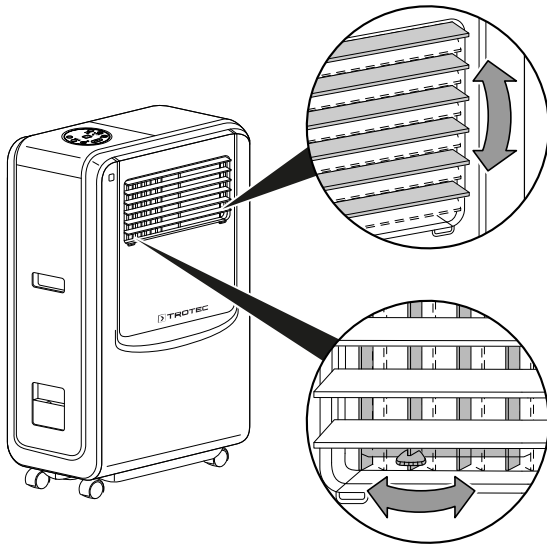


- Undvik att böja frånluftsslagen. Om slangen böjs, leder det till en ansamling av utgående luft, apparaten överhettas och stängs av.

- Frånluftsslansens mått är speciellt anpassade till apparaten. Slangen får inte bytas ut mot andra slangar eller förlängas. Detta kan leda till felfunktioner på apparaten.

Öppna ventilationsspjällen

- Öppna de horisontella ventilationsspjällen på luftutsläppet (6) innan du sätter på apparaten. Ställ in de horisontella och vertikala ventilationsspjällen i önskad riktning.



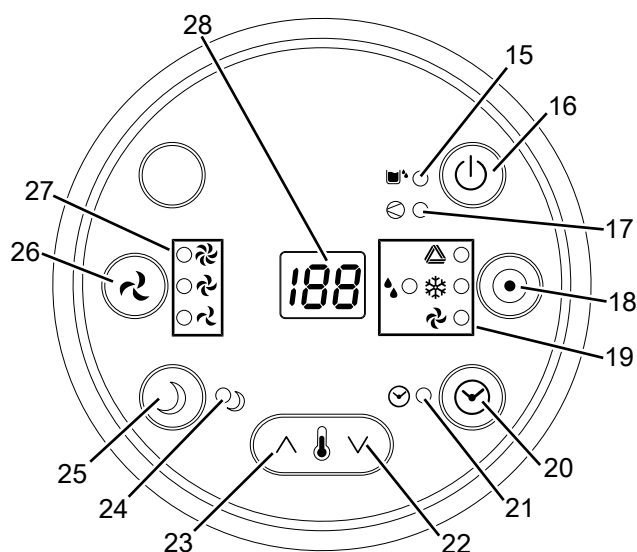
Ansluta nätkabeln

- Sätt i nätkontakten i ett korrekt säkrat kontaktuttag.

Drift

- Undvik öppna dörrar och fönster.

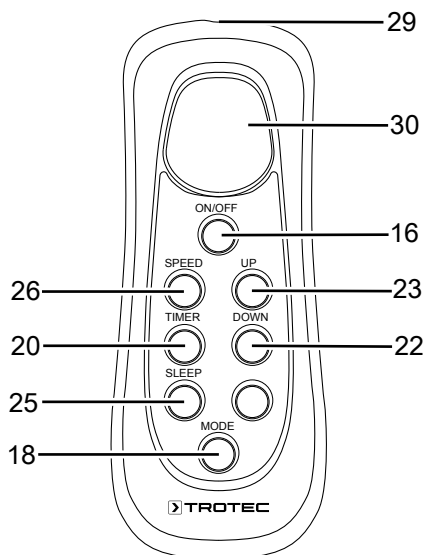
Manöverelement



Fjärrkontroll

Alla apparatens inställningar kan göras via fjärrkontrollen som ingår i leveransen.

Sätt i ett passande batteri i fjärrkontrollen (se kapitel Teknisk bilaga).



Nr	Beteckning	Betydelse
15	LED <i>Vattenfyllnivå</i>	Visning Töm kondensskaret
16	Knappen <i>ON/OFF</i>	Sätta på och stänga av apparaten
17	LED-lampa <i>Kompressordrift</i>	Visning av kompressordrift i drifttyp <i>Kylning</i>
18	Knappen <i>MODE</i>	Välja drifttypen: <i>Automatisk drift</i> <i>Kylning</i> <i>Avfuktning</i> <i>Ventilation</i>
19	LED-lampor drifttyp	Visar den valda drifttypen: ▲ = <i>automatisk drift</i> ❄ = <i>kylning</i> ⬆ = <i>avfuktning</i> ↻ = <i>ventilation</i>
20	Knappen <i>TIMER</i>	Timerfunktion <i>Automatisk start</i> i steg om 1 h (10 h till 24 h) Timerfunktion <i>Automatisk avstängning</i> i steg om 1 h (10 h till 24 h)
21	LED <i>Timer</i>	Lyser vid aktiv timerfunktion
22	Knappen <i>Minska värdet</i>	Inställning av önskad temperatur för kylningen från 18 °C till 32 °C
23	Knappen <i>Öka värdet</i>	
24	LED <i>Sleep</i>	Visning nattläge
25	Knappen <i>SLEEP</i>	Sätter på och stänger av nattläget
26	Knappen <i>SPEED</i>	Inställning av fläkthastigheten
27	LED-lampor <i>Fläkthastighet</i>	Visning fläkthastighet: ↻ Nivå 1 = låg ↻ Nivå 2 = hög ↻ Nivå 3 = max.
28	Segmentvisning	Visning av aktuell rumstemperatur Visning av måltemperaturen Visning av antalet timmar under timerns programmering Visning av felkoderna, se kapitel Fel och störningar
29	Sändare/mottagare fjärrkontroll	Sänder per infraröd till apparaten
30	Display	Visning av olika apparatfunktioner



Info

En signalton ljuder varje gång en inställning aktiveras.

Sätta på apparaten

1. Låt apparaten stå en stund.
2. Efter att apparaten har ställts upp enligt kapitel Idrifftagning och är klar för drift, kan du starta den.
3. Tryck på knappen *ON/OFF* (16).
⇒ Apparaten startar i drifttyp *Automatisk drift*.
4. Välj önskad drifttyp.

Apparaten stänger automatiskt av drifttyperna *Kylning* och *Avfuktning* när kondensskaret är fullt. LED-lampan *Vattenfyllnivå* (15) lyser och en signalton ljuder

Inställning av drifttyper

Apparaten har följande drifttyper:

- Automatisk drift
- Kylning
- Avfuktning
- Ventilation

Automatisk drift

I drifttyp *Automatisk drift* regleras *Kylning* och *Ventilation* beroende av omgivningstemperaturen och den fast förinställda måltemperaturen på 24 °C.

1. Tryck på knappen *MODE* (18), tills LED-lampan *Automatisk drift* (19) lyser.
⇒ Vid en omgivningstemperatur > 25 °C går apparaten automatiskt i kyl drift. LED-lamporna *Automatisk drift* (19), *Kylning* (19), *Fläkthastighet* (27) och ev. *Kompressor drift* (17) lyser. I kombinerad *Automatisk drift* och *Fläktdrift* kan önskad fläkthastighet ställas in med knappen *SPEED* (26).
⇒ Vid en omgivningstemperatur ≤ 25 °C kopplar apparaten automatiskt om till fläktdrift. LED-lamporna *Automatisk drift* (19), *Ventilation* (19) och *Fläkthastighet* (27) lyser. I kombinerad *Automatisk drift* och *Fläktdrift* kan önskad fläkthastighet ställas in med knappen *SPEED* (26).

Kylning

I drifttyp *Kylning* kyls rummet till önskad måltemperatur.

1. Tryck på knappen *MODE* (18), tills LED-lampan *Kylning* (19) lyser.
⇒ Drifttyp *Kylning* är inställd.
⇒ Måltemperaturen visas i segmentvisningen (28).
2. Välj önskad måltemperatur med knapparna *Minska värdet* (22) eller *Öka värdet* (23). Temperaturen kan ställas in mellan 18 °C och 32 °C.
⇒ I segmentvisningen (28) blinkar önskad måltemperatur i ca 5 sek.
⇒ Kompressorn tillkopplas och LED-lampan *Kompressor drift* (17) lyser.

Avfuktning

I drifttyp *Avfuktning* reduceras luftfuktigheten i rummet.

Temperaturen kan inte ändras och fläkten går på lägsta nivå.



Info

Avlägsna frånluftsslagen i drifttyp *Avfuktning*, annars blir avfuktningseffekten för låg.

1. Tryck på knappen *MODE* (18), tills LED-lampan *Avfuktning* (19) lyser.
⇒ Drifttyp *Avfuktning* är inställd.
⇒ Aktuell rumstemperatur visas i segmentvisningen (28).
⇒ Temperaturen och fläkthastigheten (nivå 1) är förinställd i denna drifttyp och kan inte ändras.



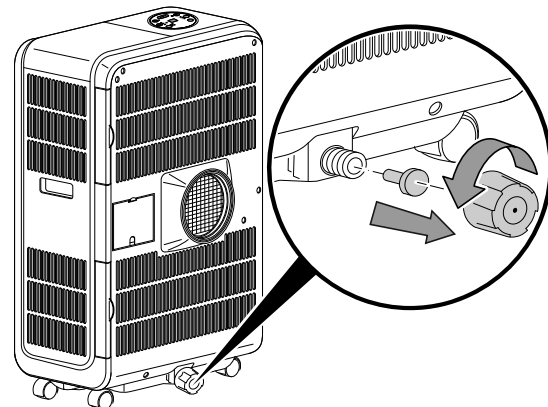
Info

Används apparaten i en mycket fuktig omgivning, bör kondensvattnet tömmas ut regelbundet (se kapitel *Tömma ut kondensvattnet*).

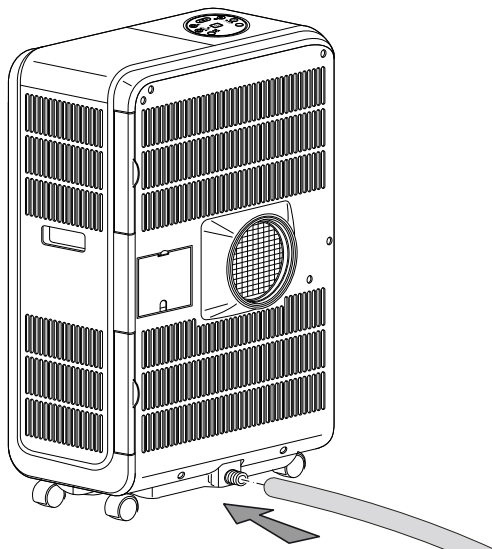
Ansluta kondensstörningsslangen

Om apparaten ska vara i drift under en längre tid eller om du inte ständigt vill tömma tanken, finns möjligheten att ansluta en kondensstörnings slang till slanganslutningen.

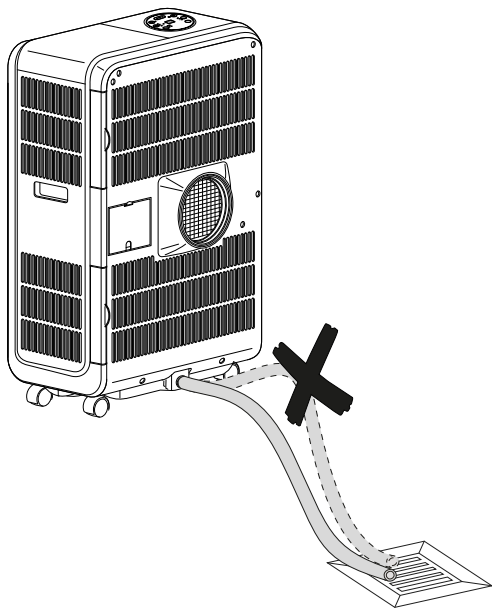
- ✓ Apparaten är avstängd.
 - ✓ Strömmen till apparaten har brutits.
1. Transportera resp. rulla försiktigt apparaten till en lämplig plats (t.ex. ett avlopp) för att tömma kondensvattnet eller håll en lämplig uppsamlingsbehållare i beredskap under kondensavloppet.
 2. Skruva loss skyddslocket från slanganslutningen (13) moturs.
 3. Ta bort gummiproppen från slanganslutningen.



4. Spara skyddslocket och gummiproppen för senare användning.
5. Anslut kondensstörningsslangen till slanganslutningen (13).



6. För den andra slangändan till ett lämpligt avlopp (t.ex. golvbrunn eller en tillräckligt stor uppsamlingsbehållare). Kondensstömningsslangen får inte böjas och bör inte dras med stigning mot avloppet, eftersom kondensvattnet då inte kan rinna ut.



Ventilation



Info

Ta bort frånluftsslangen i drifttyp *Ventilation*.

I drifttyp *Ventilation* cirkulerar rumsluften och ingen kylning äger rum.

- Tryck på knappen *MODE* (18), tills LED-lampan *Ventilation* (19) lyser.
 - ⇒ Drifttyp *Ventilation* är inställd.
 - ⇒ Aktuell rumstemperatur visas i segmentvisningen (28).
- Tryck på knappen *SPEED* (26) för att ställa in önskad fläkthastighet.
 - ⇒ LED-lampan *Fläkthastighet* (27) visar vald fläktnivå.
 - ⇒ LED-lampan *Ventilation* (19) för drifttypen *Ventilation* lyser.

Ställa in timern

Timern har två funktionssätt:

- Automatisk start efter förinställt antal timmar.
- Automatisk avstängning efter ett förinställt antal timmar.

Denna inställning kan göras på apparaten eller via fjärrkontrollen.

Funktionen kan ställas in i alla drifttyper och i standby-läge.

Antalet timmar kan ställas in i steg om 1 h (10 h till 24 h).

Information

Låt inte apparaten gå utan uppsyn i ett fritt tillgängligt utrymme när timern är aktiv.

Automatisk start

- ✓ Apparaten är avstängd.
- Tryck på knappen *TIMER* (20), tills LED-lampan *Timer* (21) lyser.
 - Ställ in önskat antal timmar med knappen *TIMER* (20).
 - ⇒ I segmentvisningen (28) visas antalet timmar.
 - ⇒ Timern har ställts in på önskat antal timmar.
 - ⇒ Apparaten sätts på efter den angivna tiden.

Information om automatisk start:

- En separering från spänningsförsörjningen tar bort inställningarna för den automatiska starten.
- Apparatsens manuella start avaktiverar den automatiska starten.
- Väljer du **0** för antalet timmar, är timern avstängd.

Automatisk avstängning

- ✓ Apparaten är påsatt.
- 1. Tryck på knappen *TIMER* (20), tills LED-lampan *Timer* (21) lyser.
- 2. Ställ in önskat antal timmar med knappen *TIMER* (20).
- ⇒ I segmentvisningen (28) visas antalet timmar i ca 8 sekunder.
- ⇒ Timern har ställts in på önskat antal timmar.
- ⇒ Apparaten stängs av efter den angivna tiden.

Information om automatisk avstängning:

- Med ett tryck på knappen *ON/OFF* (16) avaktiveras den automatiska avstängningen.

Nattläge

Nattläget kan endast aktiveras i drifttyp *Kylning*. För nattläget finns följande inställningar:

- Den förinställda temperaturen höjs med 1 °C efter en timme.
Efter 2 timmar höjs den förinställda temperaturen igen med 1 °C. Därefter hålls temperaturen.
- Fläkthastigheten ställs automatiskt in på lägsta nivå och kan inte ändras manuellt.

För att aktivera nattläget gör du enligt följande:

1. Välj drifttyp *Kylning*.
2. Tryck på knappen *SLEEP* (25).
 - ⇒ LED-lamporna *Sleep* (24), *Kylning* (19) och *Fläkthastighet* (27) lyser.
 - ⇒ Fläkthastigheten ställs automatiskt in på lägsta nivå.
3. Tryck igen på knappen *SLEEP* (25) för att avaktivera nattläget.
 - ⇒ LED-lampan *Sleep* (24) slocknar.
 - ⇒ Fläktnivån och den förinställda temperaturen ställs automatiskt in på den nivå som var inställd före nattläget.

Energisparåtgärd

Apparaten har en funktion för ökning av energieffektiviteten. Energieffektiviteten kan ökas genom att 1 l vatten fylls på i apparaten via vattenpåfyllningstratten (5). Vattnet används för extra kylning av kondensorn. På så sätt förbrukar apparaten mindre ström.

Urdrifftagning



Varning för elektrisk spänning

Ta inte på nätkontakten med fuktiga eller våta händer.

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att ta i nätkontakten.
- Töm kondensskaret vid behov.
- Töm vattenbehållaren vid behov.
- Avlägsna eventuellt kondensstömningsslangen liksom resterande vätska i den.
- Rengör apparaten enligt kapitel Underhåll.
- Förvara apparaten enligt kapitel Lagring.

Fel och störningar

Apparaten har under produktionen flera gånger kontrollerats avseende felfri funktion. Om det ändå skulle förekomma funktionsstörningar måste apparaten kontrolleras enligt följande lista.

Apparaten startar inte:

- Kontrollera nätanslutningen.
- Kontrollera nätkabeln och nätkontakten avseende skador.
- Kontrollera nätsäkringens position.
- Beakta tillåten drifttemperatur enligt kapitel Teknisk information.
- Kontrollera fyllnivån i kondensbehållaren och töm den vid behov. LED-lampan *Vattenfyllnivå* (15) får inte lysa.
- Vänta i 10 minuter innan du startar om apparaten. Låt ett specialföretag eller Trotec genomföra en elektrisk kontroll om apparaten inte startar.

Apparaten arbetar utan eller med minskad kyleffekt:

- Kontrollera om drifttypen *Kylning* är inställd.
- Kontrollera om frånluftsslangen sitter riktigt. Om frånluftsslangen är böjd eller tilltäppt kan frånluften inte avledas. Se till att vägen för frånluften är fri.
- Kontrollera ventilationsspjällens position. Ventilationsspjällen ska vara öppna så mycket som möjligt.
- Kontrollera luftfiltret resp. luftfiltren avseende smuts. Vid behov måste luftfiltret/luftfiltren rengöras resp. bytas ut.
- Kontrollera minimiavståndet till väggar och föremål. Ställ eventuellt apparaten längre in i rummet.
- Kontrollera om rummet har öppna fönster och/eller dörrar. Stäng dem vid behov. Beakta då att fönstret för frånluftsslangen måste vara fortsatt öppet.
- Kontrollera temperaturinställningarna på apparaten. Sänk den inställda temperaturen om den ligger över rumstemperaturen.

Apparaten låter mycket resp. vibrerar:

- Kontrollera om apparaten står upprätt och stabilt.

Kondensvatten rinner ut:

- Kontrollera apparaten med avseende på otätheter.

Kompressorn startar inte:

- Kontrollera om kompressorns överhettningsskydd har utlösts. Bryt strömmen till apparaten och låt den svalna i ca 10 minuter innan du ansluter den till strömnätet igen.
- Kontrollera om omgivningstemperaturen motsvarar måltemperaturen (i drifttyp *Kylning*). Kompressorn startar först när denna temperatur har uppnåtts.
- Kompressorn startar ev. med 3 minuters fördröjning, eftersom den är utrustad med ett internt skydd mot direkt återinkoppling.

Apparaten är mycket varm, låter mycket eller har försämrad effekt:

- Kontrollera luftinsläppen och luftfiltret avseende smuts. Avlägsna yttre smuts.
- Kontrollera apparatens utsida med avseende på smuts (se kapitel Underhåll). Låt ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller Trotec rengöra insidan av apparaten om den är smutsig.

Apparaten reagerar inte på infraröd-fjärrkontrollen:

- Kontrollera om avståndet mellan fjärrkontrollen och apparaten är för stort och minska avståndet vid behov.
- Försäkra dig om att det inte finns några hinder, som t.ex. möbler eller väggar, mellan apparaten och fjärrkontrollen. Se till att det finns visuell kontakt mellan apparaten och fjärrkontrollen.
- Kontrollera batteriernas laddningstillstånd och byt ut dem vid behov.
- Kontrollera att batteriernas poler sitter åt rätt håll om batterierna just bytts ut och byt dem om så behövs.

Information

Vänta minst 3 minuter efter alla underhålls- och reparationsarbeten. Starta inte apparaten igen förrän då.

Apparaten fungerar inte felfritt efter kontrollerna?

Kontakta kundservice. Lämna eventuellt in apparaten för reparation till ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller till Trotec.

Felkoder

I segmentvisningen kan följande felmeddelanden visas:

Felkod	Orsak	Avhjälpning
E1	Temperatursensor rumstemperatur defekt	Bryt helt kort strömmen till apparaten. Om felet fortfarande föreligger efter återstarten, kontakta kundtjänst.
E2	Systemsensor defekt	

När båda felen uppstår samtidigt, visar apparaten felkoderna omväxlande.

Underhåll

Underhållsintervaller

Underhålls- och skötselintervall	före varje idrifttagning	vid behov	minst varannan vecka	minst var 4:e vecka	minst var 6:e månad	minst varje år
Kontrollera insugnings- och utblåsningsöppningar med avseende på smuts och främmande föremål och rengör vid behov	X			X		
Utvändig rengöring		X				X
Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts		X				X
Kontrollera luftfiltret avseende smuts och främmande föremål och rengör resp. byt ut vid behov	X		X			
Byt ut luftfilter					X	
Kontrollera avseende skador	X					
Kontrollera fästskruvar		X				X
Provkörning						X
Töm kondensskaret och tömningsslangen		X				

Underhålls- och skötselprotokoll

Apparattyp:

Apparatnr:

Underhålls- och skötselintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kontrollera insugnings- och utblåsningsöppningar med avseende på smuts och främmande föremål och rengör vid behov																
Utvändig rengöring																
Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts																
Kontrollera luftfiltret avseende smuts och främmande föremål och rengör resp. byt ut vid behov																
Byt ut luftfilter																
Kontrollera avseende skador																
Kontrollera fästskruvar																
Provkörning																
Töm kondensskaret och tömningsslangen																
Anmärkningar																

1. Datum: Underskrift:	2. Datum: Underskrift:	3. Datum: Underskrift:	4. Datum: Underskrift:
5. Datum: Underskrift:	6. Datum: Underskrift:	7. Datum: Underskrift:	8. Datum: Underskrift:
9. Datum: Underskrift:	10. Datum: Underskrift:	11. Datum: Underskrift:	12. Datum: Underskrift:
13. Datum: Underskrift:	14. Datum: Underskrift:	15. Datum: Underskrift:	16. Datum: Underskrift:

Arbeten innan underhåll påbörjas



Varning för elektrisk spänning

Ta inte på nätkontakten med fuktiga eller våta händer.

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att ta i nätkontakten.



Varning för elektrisk spänning

Arbeten som kräver att huset öppnas får endast utföras av auktoriserat specialistföretag eller av Trotec.

Kylmedelskretslopp



Fara

Naturligt kylmedel propan (R290)!

H220 – Extremt tändbar gas.

H280 – Innehåller gas under tryck; kan explodera vid uppvärmning.

P210 – Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rök inte.
 P377 – Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt.
 P410+P403 – Skyddas från solljus. Förvaras på väl ventilerad plats.

- Hela kylmedelskretsloppet är ett underhållsfritt, hermetiskt slutet system och får endast underhållas och repareras av fackföretag för kyla och klimatteknik eller av Trotec.

Säkerhetstecken och skyltar på apparaten.

Kontrollera regelbundet säkerhetstecken och skyltar på apparaten. Byt ut säkerhetstecken som blivit oläsliga!

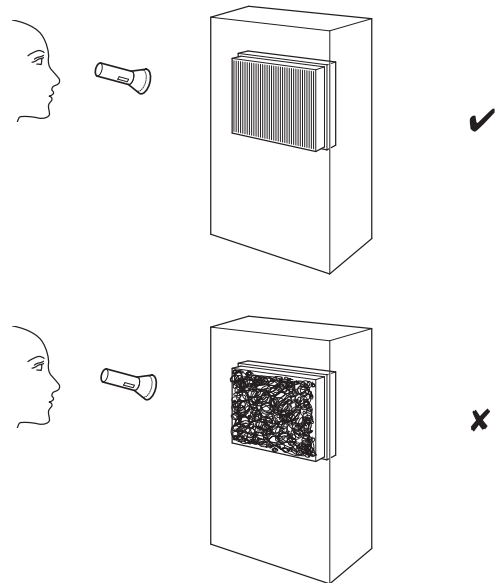
Rengöring av huset

Rengör huset med en fuktig, mjuk och luddfri trasa. Se till att det inte tränger in fukt i huset. Försäkra dig om att elektriska komponenter inte kan komma i kontakt med fukt. Använd inga aggressiva rengöringsmedel som t.ex. rengöringssprayer, lösningsmedel, alkoholhaltiga rengöringsmedel eller skurmedel för att fukta trasan.

Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts

1. Ta bort luftfiltret.
2. Lys med en ficklampa i öppningarna på apparaten.
3. Kontrollera insidan av apparaten avseende smuts.
4. Om du upptäcker ett tjockt lager damm, låt ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller Trotec rengöra apparaten på insidan.

5. Sätt tillbaka luftfiltret.



Rengöra luftfiltret

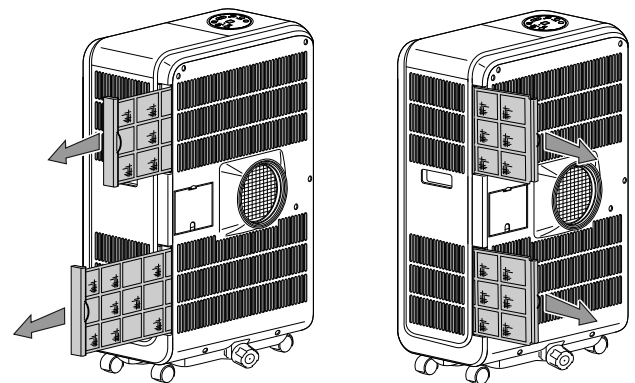
Luftfiltret måste rengöras så snart det är smutsigt. Detta visar sig t.ex. genom en minskad effekt (se kapitel Fel och störningar).



Varning

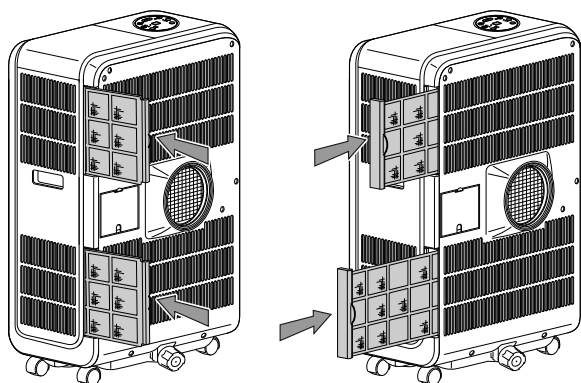
Säkerställ att luftfiltret varken är utslitet eller skadat. Hörn och kanter på luftfiltret får inte vara deformerade eller avrundade. Försäkra dig om att luftfiltret är oskadat och torrt innan det sätts i igen!

1. Ta ut luftfiltret ur apparaten.



2. Rengör filtret med en mjuk, luddfri, lätt fuktad trasa. Skulle filtret vara kraftigt nedsmutsat, rengör det med varmt vatten, blandat med ett neutralt rengöringsmedel.
3. Låt filtret torka helt. Sätt aldrig i ett vått filter i apparaten!

4. Sätt i luftfiltret igen i apparaten.



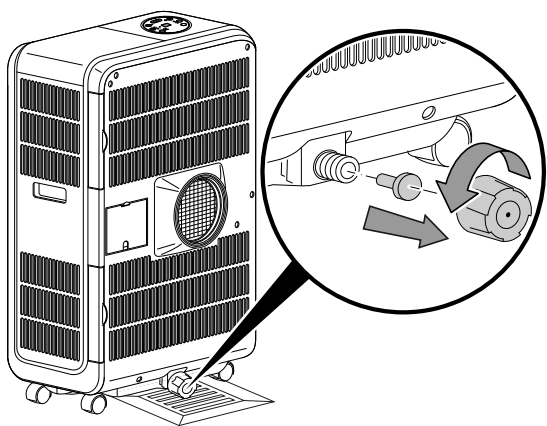
Tömna ut kondensvatten (manuell tömning)

I drifttyperna *Kylning* och *Avfuktning* uppstår kondensvatten som till största delen bortförs via frånluften.

Det resterande kondensvattnet samlas i en behållare i huset. Kondensvattnet bör regelbundet avlägsnas.

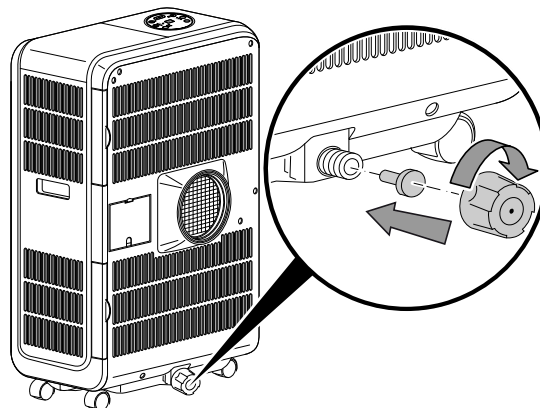
Om för mycket kondensvatten samlas stängs apparaten av och LED-lampan *Vattenfyllnivå* (15) lyser.

1. Transportera resp. rulla försiktigt apparaten till en lämplig plats (t.ex. ett avlopp) för att tömma kondensvattnet eller håll en lämplig uppsamlingsbehållare i beredskap under kondensavloppet.
2. Ta bort skyddslocket och gummiproppen från kondensavloppet.



3. Låt kondensvattnet rinna ut.

4. Sätt tillbaka gummiproppen i kondensavloppet och skruva på skyddslocket igen. Tänk på att gummiproppen måste sitta fast ordentligt eftersom vatten annars kan rinna ut okontrollerat.



- ⇒ LED-lampan *Vattennivå* (15) slocknar så snart kondensvattnet har tömts.

Åtgärder efter underhållsarbetet

Vill du använda apparaten igen:

- Låt apparaten stå i 12 till 24 timmar så att kylmedlet kan samlas i kompressorn. Sätt på apparaten först efter 12 till 24 timmar! Annars kan kompressorn skadas och apparaten sluta fungera. I ett sådant fall upphör garantianspråket att gälla.
- Anslut apparaten igen genom att sätta i nätkontakten i kontaktuttaget.

Ska du inte använda apparaten en längre tid:

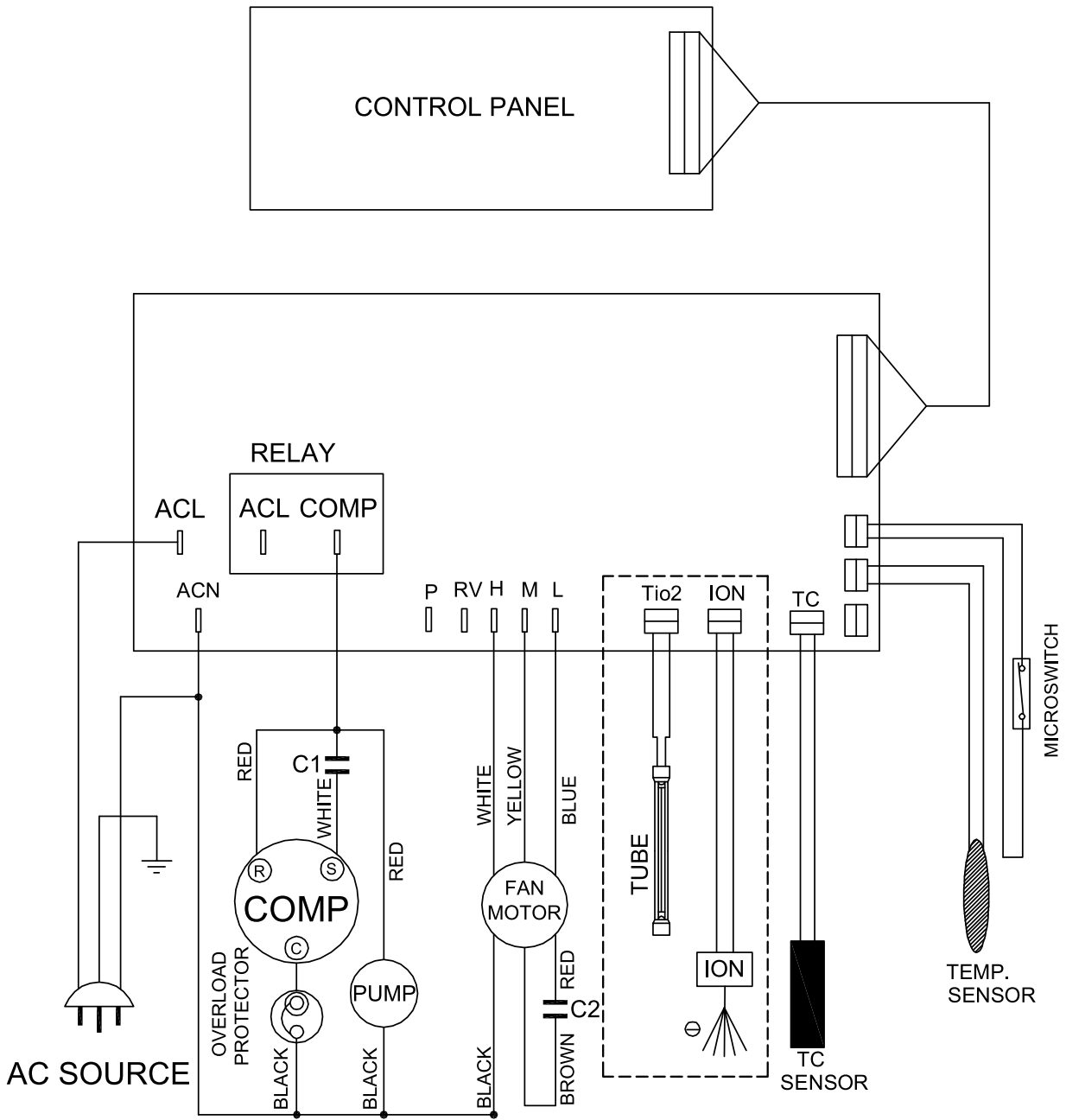
- Förvara apparaten enligt kapitel Förvaring.

Teknisk bilaga

Teknisk information

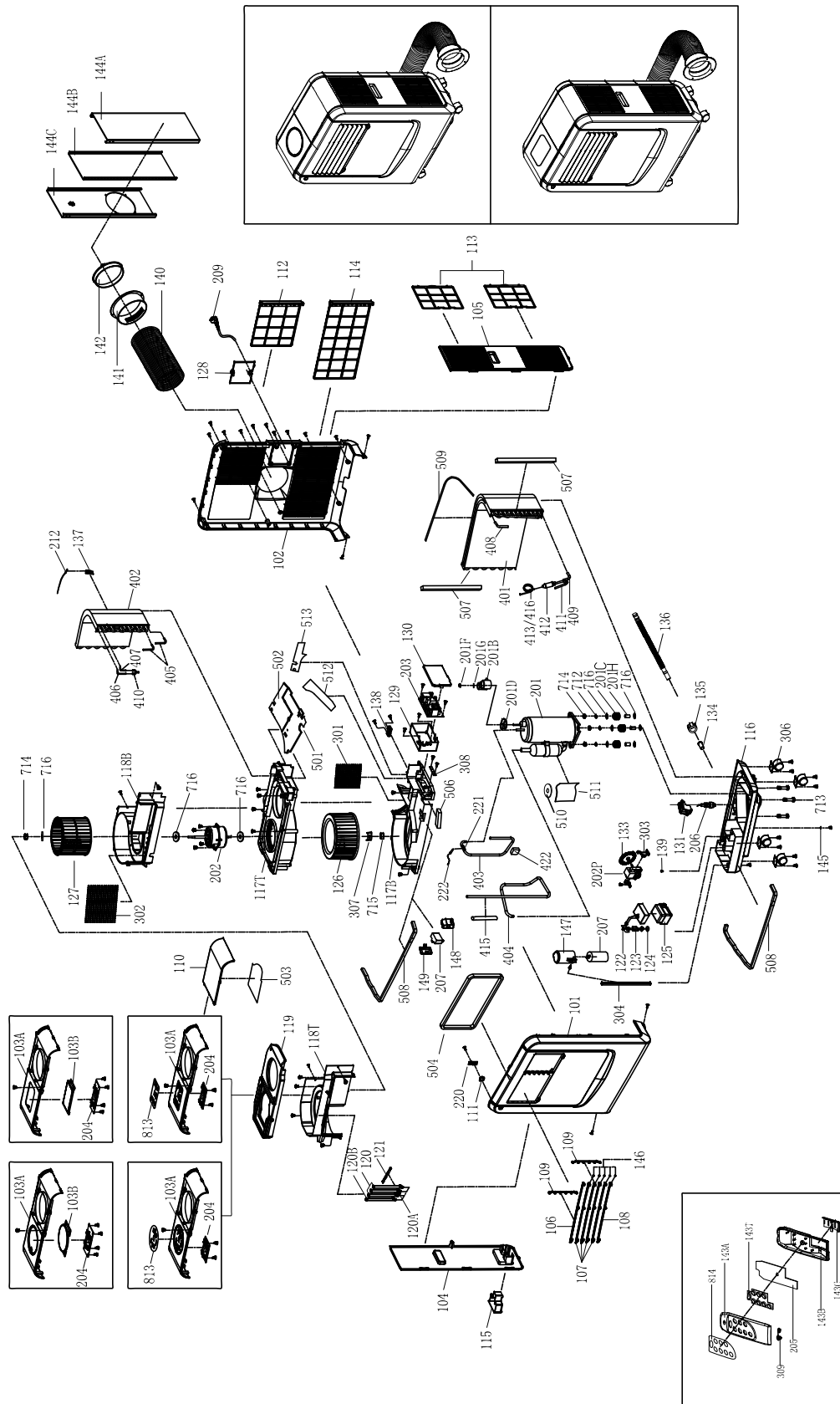
Modell	PAC 3500 X
Kyleffekt	3,4 kW
Avfuktningseffekt	1,5 l/h
Drifttemperatur	18 °C till 32 °C
Inställningsområde temperatur	18 °C till 32 °C
max. luftvolymström	350 m ³ /h
Nätanslutning	220 - 240 V / 50 Hz
Märkström	5,7 A
Effektförbrukning (kyldrift)	1,28 kW
Ljudtrycksnivå med 1 m avstånd	57 dB(A)
Kylmedel	R290
Kylmedelsmängd	300 g
GWP faktor	3
CO ₂ -ekvivalent	0,0009 t
Mått (längd x bredd x höjd)	313 x 480 x 744 mm
Minsta avstånd till väggar och föremål:	upptill (A): 50 cm bak (B): 50 cm på sidan (C): 50 cm framtill (D): 50 cm
Vikt	26 kg
Batterier för fjärrkontrollen	Typ LR03 / AAA - 1,5 V (2 st.)

Kopplingschema



Reservdelsöversikt och reservdelslistor

Information: Reservdelarnas positionsnummer skiljer sig från de positionsnummer för komponenter som förekommer i bruksanvisningen.



Plastdelar

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
101	FRONT PANEL	1	123	PROP FOR WATER CASE	1
102	REAR PANEL	1	124	SEALED RING FOR WATER CASE	1
103A	TOP COVER WITH ROUND CONTROL PANEL	1	125	PLASTIC FOAM FOR WATER CASE	1
104	SIDE PANEL - LEFT	1	126	DOWN FAN BLADE	1
105	SIDE PANEL - RIGHT	1	127	UP FAN BLADE	1
106	HORIZONTAL LOUVER C	1	128	COVER FOR CORD COMPARTMENT	1
107	HORIZONTAL LOUVER A	4	129	CASE FOR MAIN P.C. BOARD	1
108	HORIZONTAL LOUVER B	1	130	COVER FOR MAIN P.C. BOARD	1
109	CONNECTING ROD FOR HORIZONTAL LOUVER	2	131	FLOAT BASE	1
110	COVER FOR EXHAUST PIPE	1	133	PUMPING BLADE	1
111	REMOTE CONTROL RECEIVER	1	134	RUBBER STOPPER	1
112	FILTER FRAME FOR EVAPORATOR	1	135	DRAIN KNOB	1
113	SIDE FILTER FRAME	2	136	DRAIN TUBE	1
114	FILTER FRAME FOR CONDENSER	1	137	Ø7 SUPPORTER FOR TEMPERATURE SENSOR	1
115	WATER CASE	1	138	SUPPORTER TO FIX WIRES	1
116	BASE PANEL	1	139	LEAKPROOF RUBBER STOPPER	1
117T	DOWN FUNNEL A	1	140	EXHAUST PIPE	1
117B	DOWN FUNNEL B	1	141	ADAPTOR	1
118T	UP FUNNEL A	1	142	COVER FOR ADAPTOR	1
118B	UP FUNNEL B	1	144A	SLIDE WINDOW KIT A	1
119	POLYFOAM COVER (UNDER TOP COVER)	1	144B	SLIDE WINDOW KIT B	1
120	VERTICAL LOUVER C	2	144C	SLIDE WINDOW KIT C	1
120A	VERTICAL LOUVER A	1	147	PROTECTION BOX FOR Ø50 CAPACITOR	1
120B	VERTICAL LOUVER B	1	148	PROTECTION BOX (TOP) FOR CAPACITOR	1
121	CONNECTING ROD FOR VERTICAL LOUVER	1	149	PROTECTION BOX (BOTTOM) FOR CAPACITOR	1
122	FLOAT FOR WATER CASE	1			

Eldelar

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
201	COMPRESSOR	1	205R	REMOTE CONTROL (INCLUDING #143A~D,#205, #814)	1
201B	PROTECTIVE COVER FOR COMPRESSOR	1	206	FLOAT LEVEL SWITCH	1
201C	RUBBER GROMMET	3	207	COMPRESSOR CAPACITOR	1
201D	PAD	1	208	MOTOR CAPACITOR	1
201F	NUT	1	209	POWER CORD	1
201G	PAD FOR NUT	1	212	SENSOR WIRE WITH RESIN HEAD	1
201H	ANTI-VIBRATION SOCKET	3	213	SENSOR WIRES FOR P.C. BOARD (COPPER HEAD)	1
202	MOTOR	1	218	THERMAL TUBE	1
202P	PUMP MOTOR	1	220	REMOTE CONTROL RECEIVER BOARD	1
203	MAIN P.C. BOARD	1	221	SENSOR TUBE (WITH COPPER HEAD)	1
204	INDICATOR P.C.BOARD	1	222	R290 SENSOR WIRE (WITH COPPER HEAD)	1
205	P.C.BOARD FOR THE REMOTE CONTROL	1			

Metalldelar

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
301	SAFETY NET BETWEEN TOP VOLUTE AND LOWER VOLUTE	1	407	DISCHARGING TUBE FOR EVAPORATOR A	1
302	NET FOR TOP AIR CHANNEL	1	408	SUCTION TUBE FOR CONDENSER	1
303	SUPPORTER FOR THE PUMP MOTOR	2	409	DISCHARGING TUBE FOR CONDENSOR	1
304	MAIN SUPPORTER	1	410	3 WAY VALVE	1
306	CASTER	4	411	REFRIGERANT CHARGING TUBE	1
307	SUPPORTER TO FIX FAN BLADE FOR MOTOR	1	412	DRYER	1
308	FIN GND	1	413	CAPILLARY	1
310	SCREWDRIVER	1	415	THERMAL SLEEVE	1
401	CONDENSOR	1	416	SLEEVE FOR CAPILLARY	1
402	EVAPORATER	1	417	4 way valve	1
403	DISCHARGING TUBE	1	418	SOLENOID VALVE	1
404	SUCTION TUBE	1	419	PIPING FOR CONDENSOR VALVE	1
405	SUCTION TUBE FOR EVAPORATOR	1	420	PIPING FOR EVAPORATOR VALVE	1
406	DISCHARGING TUBE FOR EVAPORATOR A	1			1

Skumdelar

No.	Part Name	Quantity	No.	Part Name	Quantity
501	SEAL FOAM FOR TOP FUNNEL (A)	1	509	SEAL FOAM FOR CONDENSER	1
502	SEAL FOAM FOR TOP FUNNEL (B)	1	510	FOAM FOR ACCUMULATOR(UP)	1
503	FOAM FOR EXHAUST PIPE COVER	1	511	FOAM FOR ACCUMULATOR(DOWN)	1
504	SEAL FOAM FOR AIR OUTLET	1	512	SEAL FOAM FOR DOWN FUNNEL (A)	1
506	SEAL FOAM FOR TUBE	1	513	SEAL FOAM FOR DOWN FUNNEL (B)	1
507	SEAL FOAM	2	514	POLYFOAM FOR 4-WAY VALVE	1
508	SEAL FOAM FOR BOTTOM BASE	2			

Kassering



Symbolen med en överstruken soptunna på utjänt elektrisk eller elektronisk utrustning innebär att denna inte får kasseras i hushållssoporna. För kostnadsfri återlämning finns lokala uppsamlingsplatser för utjänt elektrisk eller elektronisk utrustning. Adresserna finns att få hos de lokala myndigheterna. Du kan även få mer information om av oss tillhandahållna återlämningsanläggningar på vår webbsida www.trotec24.com. Genom den separata uppsamlingen av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ska återanvändning, materialåtervinning resp. andra former av återvinning av avfallsutrustning såväl som negativa följder på miljön och människors hälsa vid kassering av eventuella farliga ämnen i utrustningen undvikas.

Kassera kylmedlet propan, som finns i apparaten, från företag med motsvarande certifiering på korrekt sätt i enlighet med nationella lagar (europeiska avfallstypkatalogen 160504).



Batterier och ackumulatörer får ej kastas i hushållsavfall, utan måste i enlighet med EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS direktiv 2006/66/EG av den 6 september 2006 om batterier och ackumulatörer omhändertas på ett fackmässigt sätt. Avfallshantera batterier och ackumulatörer enligt gällande lagstadgade bestämmelser.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com